

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
Phone MU 5-8941

PUBLISHED BY THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA PUBLISHERS LIMITED

AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL BY THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA, AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH.

二 年式拾伍伍元元紀子孔

年柒零玖壹於創肇者導先之報日文華大拿加 戶約特訊電期長之社訊通等社衆合、社聞新大拿加

Table with columns for various regions and their respective prices or rates.

〈氣天市本〉

近晚有雨 雨後有雨 雨後有雨 雨後有雨

〈度溫地各〉

度低 度高 名埠 度低 度高 名埠

大漢公報 The Chinese Times

號小日廿冬立日八月一十 NOVEMBER Thursday 年十五國民華中 四期星 日二月一十 頁壹第號九五一第卷叁拾式第紙聞新 Vancouver 4, B. C. Vol. 23, No. 159 Page 1

中共對於寮國 暗示寮之中立與和平 現在似乎已近於終點

瑞士。日內瓦二日路透電。中共於星期三暗示出。尋求一個寮國之中立及和平之方式。已經有了很長久之時間。現在似乎已近於終點。

章漢夫氏最近大言。雖然寮國之聯合政府仍然等待時間之設立。可是代表們仍然可以利用此時間來討論及同意一切寮國之問題。及採取適當之行動。來令到此次會議有一個成功之結果。

西方消息謂。通過之國際監察團之提議。係指示出給予國際監察團真正之力量及權力。於必需時採取行動。

在此提議之文告下。所有之外國軍事人員。於最短期間內撤退。而由寮國政府。與國際監察團商議之執行。

共產集團取消高峯會議計劃 蘇聯。莫斯科一日路透電。因為中共之代表團於全代會閉幕之後。而全部返回北京。故此令到共產集團之高峯會議計劃取消。

此間消息指出。周恩來氏反對莫斯科對於莫洛托夫之反黨集團。及更反對周氏對莫氏之提議。而覺得不對及不滿意。

美蘇會議關於 美蘇會議關於 美蘇會議關於 美蘇會議關於

美對於死光彈 價值發生懷疑 美對於死光彈 價值發生懷疑

一加國華人控訴騎警 擅入其家中搜查 一加國華人控訴騎警 擅入其家中搜查

電力公司收歸公營後 現在種種消息 電力公司收歸公營後 現在種種消息

禁賭警長昨日被審訊 禁賭警長昨日被審訊





### 洪門創立與流傳海外概談

周玉生

天佑洪亡後。蘇洪字代大元帥。林字任副帥。遂將三合、整編。再按再厲。抗抗清兵。轉佔縣縣。清廷震怒。遂下旨湖北、雲南、貴州、四川。四省。各督巡撫各兵三十萬剿剿三合軍。幸以蘇洪不敵。遂告崩潰。三合軍散。適遇「王春美」調粵。蘇洪字報仇心切。乃夜入總督署將王刺死。蘇亦遇害。林字以勢孤力薄。無法進展。卒將部眾遣散。各本洪門三合會之意旨。分向內地各省海外推進。是以南洋一帶。始有洪門之組織。此後部份旗號起事。時有所聞。前仆後繼。遂使清廷無寧日矣。較顯著者為嘉慶二十二年九月七日。林懷明糾集廣西山洪門人士。於河南之滑縣起事。以劫首李文成出獄。而有直隸大名之長垣。山東泰安之東平等各州縣。紛紛響應。又有林清在北京起事。因與林懷明約期相誤。先於九月十七日在菜市口會集二百餘人。由宣武門入城。至中午分頭進攻東華門與西華門。復有太監劉得才。楊壽忠作內應。詎事機不密。為護軍統領。閉門拒抗。林乃率眾退走。至清縣包圍縣城。是時首李文成已與哥老會首領劉國明救出。至嘉慶十四年。卒告不支。分向四方退散。至道光三十年。洪秀全之金田舉兵。洪門人士之助力至大。其時洪秀全與洪門首領馮雲山遊。故稱三合會。互相呼應。使清廷首尾兼顧。圍剿無方。藉收全功。咸豐元年辛亥。洪秀全於永安登位稱帝。立號「太平天國」。自稱天王復分道出兵。所向無敵。進師江蘇之南京。其時各地之三合會。風起雲湧。響應革命。會眾又佔據廈門。包圍廣州。襲擊上海等地。聲勢浩大。幾覆滿清。洪秀全自道光二十年起。至咸豐三年六月十六日攻南京。計有四年嗣後諸將爭權。互起內訌。卒至瓦解。天王自殺。天國遂告覆亡。三合會至是。乃又分散至南洋一帶矣。

### 大樓委會臨時會議 提出幾項重要報告

知約訊。籌建中華大樓委員會於昨十月廿三日下午三時至五時。在辦事處舉行委員及處長臨時會議。討論重要問題。詳情該委員會另有新聞稿送各報發表。茲僅就記者旁聽所得。述其一二。

顧應指撥困難  
此次會議。出席人士踴躍發言。券際需要加以刪改。使其更為適用。同時

### 江湖遊俠傳

我國武術。源遠流長。遠溯祖師而觀。傳少林林法。三手真人雲遊。創武當劍術。其後雖門戶繁多。均不出此兩大派。即所謂外家少林。內家武當。少林成規雖嚴。但收徒稍濫。許多不成材的徒弟。不敢打羅漢堂。却從狗洞鑽出。走江湖。則字號。也標榜為少林派。因此有某某名。武當派傳徒。則嚴格。有一心險者不傳。一「輕者不傳」。等。同時其練功夫十八字訣。第一個字就是「殘」。所謂「犯者立仆」。不交手則已。一交手。非殘即亡。因是武當派的門徒。大多身懷絕技。而他們。善自稱。往往在酒樓酒肆。或則為文士詩人。逍遙江湖。作些軼事。惡勾當。能很表現俠義風範。往年一些保護醫院的把式。遇上少林的人。好對付。要是碰到武當派的。那可就難纏。而非吃虧不可。

武林俠事。以有清一代為最盛。這起因為自胡屠入

### 我駐檀總領館 國慶酒會盛況

檀島中華社訊。本年雙十國慶。我駐檀島總領事館。於十月十日。在該館舉行國慶酒會。由領事館長李日新主持。到會賓客甚多。除我僑胞外。尚有各國領事。及各界人士。酒會中。由李領事致詞。略謂。我僑胞在檀島。生活安定。事業發達。實由於檀島政府之友好。及各界人士之支持。我僑胞應繼續努力。為祖國之建設。貢獻力量。酒會中。並分贈彩色雙十特刊。酒會於九時始圓滿結束。

### 華僑三百在台會議

美聯社台北電。昨日為國九年前所宣佈之華僑節。海外華僑約三百名。在台北舉行會議。為期六天。討論支持國方反共計劃。

新刊大書

各地要聞

### 利華貿易行

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451—MU5-8950

256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

台灣辦到：無此不下廚之味全特級味精

廚中烹調必備之珍品

本號為籌謝顧客起見凡購滿什貨十員(可分次數)憑貨單贈送美麗打火機一個

### 元發公司

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.

262 PENDER ST. E. MU. 1-1548

VANCOUVER, 4, B. C.

1961 雙托水仙花頭 應時登市

到即 唐山蜜柚 証保 香甜口飽汁 証保 花香味蜜

### 家濠電器公司

Jack's TV 318 Powell St., Vancouver. (MU 3-6115)

獨有 十二寸長壽片每張七元

白麗會 (四張) 白雪仙 梁麗波 任劍輝 靚次伯  
 及仙拜月亭 (三張) 何非凡 梁麗波 梅欣  
 唐宮詠史 (三張) 何非凡 梁麗波 陳鳳仙  
 楊乃武與小白菜 (四張) 齊平 梅蘭芳 鍾志雄  
 六月雪 (四張) 鍾雲山 崔妙芝 梅欣  
 夫貴妻榮 (四張) 鍾雲山 崔妙芝 陳慧珍  
 火網兜宮十四年 (四張) 鍾雲山 崔妙芝 陳錦棠  
 李仙傳 (四張) 鍾雲山 洗劍輝 伍木蘭

修理：快捷妥當。價廉物美。舊片換新片。  
 唱片：廉價售賣。高價收買。舊片換新片。  
 電話：買賣兼修。新電機包用一年。  
 時間：下午一時至九時(修理)

### 奇氏止痛膏

KAY'S CHINESE OINTMENT

寒天降臨 增強體力 請服維他參丸

功能速捷!

VITA-ESSENS

★以正東北野山人參及十式種特效維他命科學煉製。  
 ★主治氣血衰弱。脈微身冷。氣弱心悸。神志不振。婦女月經不調。產後血弱。★功能：促進人體細胞和血液的繁殖增長。壯體補氣生血。健胃。不寒不燥。大補靈丹。庄五元九角五分。細樽六十庄四元壹角五分。

主治寒疾。新舊癆及各類皮膚濕毒癩癬等症。大瓶式元。頂大瓶三元七角五分。細樽壹元。雲分銷處：  
 總代理：堅利有限公司  
 C. O. D. 均有寄售目錄奉  
 KINLEY TRADING CO. LTD.  
 239 Main St., Vancouver, B. C. TR. 2280

### 專家 驗眼 氏律古屋

A. Gerard Hirschberg

年十三逾醫行

Toric Optical Co. Ltd.

118 Hastings St. W.

MU 1-8829

壯陽及補身多種維他命丸 (Multiple Vitamins) 每樽四元五角

補血及壯陽丸 (Preston's Nerve Food) 此丸老幼皆宜每樽壹元五角

補腎藥水 (Leland's Kidney Tonic) 每樽壹元五角及六元五角

專治小兒疳積 沈非非於願相

編來佐治街懷亞德藥房啟

### T. P. Y. Travel Service

21 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. Phone: MU 3-3658

Agents For Orient & Pacific Lines

本號被委為銀行東亞太平洋郵船公司 ORIENT & PACIFIC LINES 之代理人。該公司為發展太平洋航務。新船數艘。來往遠東航線。由雲開往遠東各埠期如後。

下次由溫哥華開往香港之時間(包在三藩市兩日)為三月六日。五月五日。六月廿廿日。八月六日。

此外並得委代理各公司車票機票 僑界仕女垂詢特表歡迎

太平洋旅行社 陳國良 啟

### 長春商業公司

CHANG CHUN IMPORTING CO.

433 Core Ave. Vancouver 4, B. C. Canada

電話 MU5-7410

每飯不忘中國 國貨酒廠出品

香加皮酒。正鮮毛鷄。雪花玫瑰。參茸固本。長春參鹿。虎骨木瓜。歸元杞菊。青梅。白福。薑三蒸。牛欄荷。三蛇。蛤蚧。檸檬糖。滋補。滋補。唯實衛生可口。

澳門同濟堂藥行出品。足料每樽十二元五角。雙料廿三元。

△跌打風濕藥酒。每打八元。每瓶八毫。

△補腦健腦補血良藥。每瓶四百五十。小瓶八毫五。

△特效跌打酒。內外大瓶一元六角。小瓶八毫五。

△應時止咳。痰喘。喉痛。中藥。用法。另書說明。

代售處：雲南。廣州。周岱英寓內 立刻寄藥

### 黃漢經紀

Wong Horne Agencies

General Insurance Agent

441 Gore Ave. Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽壽險 各種火燭保險 買賣營業經紀 會計文房事務 填報入息稅紙 中西契約文件

△接寄僑眷包裹  
 △即日起接理在香港購買食品并代華僑申請免稅進口事宜

CHUNG HON WONG 電話 MU 4-9916 216 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B. C.

### 本園土產 上等瓜菜上市

總統船的新貢獻

本園土產 上等瓜菜上市

**廣東麵粉**  
NIFT (NOODLES LTD)  
1355 Parker Street  
Vancouver, B.C. AL 5-3221

粗細炸麵  
全蛋干麵  
淨干麵  
銀絲炒麵  
零沽發行 歡迎索辦

**MISS ALLENA CHONG**  
Insurance Agent  
426 Main St.  
門牌四二六號  
電話 MU 4-3526

**明伯關**  
東街打片號三〇一  
電話 MU 3-1724  
住宅 TR. 4-3788

承接裝修 噴木油漆  
泥水工程 及裱花紙  
快捷妥當 價格公道  
無論遠近 一律歡迎

**伯影相館**  
Yorkman Studio  
617 Main St. MU1-4574  
Vancouver, B.C.

本館影家庭相  
結婚相護照相  
與契據文件等  
常備新娘伴娘  
禮服

**惠謙氏**  
上海新中國醫學院畢業考試院檢驗  
合格中醫生曾任廣東國醫分館理事  
醫寓亞力山大街四二二號  
電話 MU 4-9657

**明達**  
承接木工油漆  
專做時代化美術傢俬  
無任歡迎 電話 MU 1-7733

**NOTARY PUBLIC**  
公證人  
Gordon W. Cumyow  
501 Main St.  
樓仔梳銀行二樓樓街夾  
片打街請出正門入可矣  
電話 MU 1-6513

**麥嘉云的**  
牛奶麵包  
新鮮美味  
衛生開胃

**各種紙料平沽**  
本店常有各種紙料發行及學校文房用品  
廉售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECHE LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.  
市勿地威臣街公司總行

**司公華強**  
KENWARD CO.  
4311 Columbia Ave. Vancouver, B.C.  
電話 MU 4-8821

經售及修理名廠傳真機，收音機，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

**固蘭喜魂**  
殯儀館  
服務週到  
禮堂寬闊  
大停車場  
專車接送  
不另收費

CLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL  
GEORGE MARTIN MANAGER  
1235 EAST-HASTINGS ST., AL 5-7811  
VANCOUVER, B.C.

**精造**  
中國製髮男女衣  
餐廚及水浴各  
種電器傢具  
廉售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECHE LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.

**舞王情淚**

恨不能擁之狂吻。然念其循序以進之言。又不敢造次也。二人在室中。愈坐愈離。怡然手抱腰。面貼其頰。細語囁嚅。說到深情之時。輕吻其頰。亦不相拒。此已令怡然自矜。隨無人能及。時也。殘陽逝於窗。晚霞綺麗如織錦。燦爛樓前。既而竟為烏雲。餘霞盡散。天色全黑。而二人相倚於室中。室內沉黑不見人面。二人仍在細語中。未明電報。一若樂在此黑暗中。以暢叙幽情者。忽有二人。忽忽登樓而來。有婢子要於梯次。

△舞王嚴然贊符小雲  
符小雲有密切之關係。不必過傳將婢子推開。縱步上樓。及至門之次。聞其中有男子語聲。亟伏於門側而聽之。聞男子言曰：「小雲。尙愛舞王否。一舞王之心僕僕加。蓋此為阮怡然之聲也。則聞小雲答曰：「幸阮先生莫再提舞王其人。提之令人不快。一怡然曰：「此亦笑話而已。吾知小雲之於舞王。早已鍾情一往。當見你與舞王共舞。假面貼胸。親愛無倫。顯然已超出友誼之外。今竟云不欲提及其人。意者因我提及其人。遂令你芳心跳動而不能自持。故不欲言之耳。小雲曰：「安致於是。吾之不喜舞王。乃有絕大之理由。我雖嬌姿。然出身大家。深知禮義。清貞自守。人所同欽。彼常謂我者何如人。不過人間一浪子。祇學得幾步舞蹈之術。便藉以招搖欺騙。前後失身破財之婦女。犧牲於其手上者。已不知幾何人。然此等女人。亦不過淫淫蕩蕩。全無見識。徒愛其臉皮白淨。口甜如蜜。不加細察。遂墮彀中耳。我符小雲豈敢淺視幼稚之女兒。竟愛一賣弄舞王。休矣阮先生。你如是我言。真是一種侮辱也。怡然曰：「一自舞王自歌。爾南來。我即視彼為吾之情敵。懸懸於中而不能已。今經小雲之解釋。使我如獲至寶。而見青天。今後吾將無復有此顧慮。一忽然室內電燈大明。蓋舞王已推門而入。伸手按門側電製而然。舞王氣咻然。兩目直視二人。怡然失聲曰：「舞王。你耶。其人向來淫淫。不特背後議論別人是非。今以語及於我。竟為舞王所聞。難免面露羞色。」

**泰興有限公司**  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada  
電話 MU 4-1028

**庚利公司**  
GANGLY TRADING LTD.  
280 E. Pender St.,  
Vancouver 4, B.C.  
Tel. MU 4-7931

**金利源興記**  
GIM LEE YUEN HING KEE  
75 Pender St., E.  
Vancouver 4, B.C.  
PHONE: MU 5-9743

**吳如桐自動煖汽公司**  
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.  
1875 DELTA STREET  
BURNABY 2, B.C. CY 8-1898 MU 2 4641

**東亞旅社**  
TUNG AH ROOMS  
101 E. PENDER ST.  
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-5118

**皇帝牌**  
直接由美國辦到  
總代理：雲埠泰興公司  
九月份船到大帮唐山  
什貨、水貨、咸魚、登市  
專車送貨 快捷妥當

**漳州名產**  
合時 雙托 水仙花頭市  
國產雜貨 應有俱備  
按期運到 大量供應

**是期快船新貨**  
藥材補品  
海味雜貨  
金清芳水仙花  
大帮應市

**僑光圖書唱片公司**  
Que Kwong Book Store  
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.

萬惡淫為首  
胡不歸  
丹靑配  
梁麗波風風女 主唱  
芳艷芬 主唱

**周愛權**  
精驗各種時眼鏡  
精修破裂之舊眼鏡  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
514 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MU 5-5938

**永隆公司**  
WING LUNG CO.  
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.  
MU 1-1734

十月十一日華達輪運到登市  
三瓜蓮藕 沙井蠔豉  
紅芽芋仔 銀針翅餅  
菱角馬蹄 冲厚花膠  
揀手白菓 紅蝦米仔  
名師巧製 臘味 牛肉干 發客  
專車送貨 快捷妥當

**Harry James Agencies Ltd.**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEFER ST. MU4-1377

**吳國華辦事處啓**  
寬做新屋新廚房房硬木地板睡房三間有仔車房鐵欄樓梯土庫高爽全部裝修有遊戲室 TV 室洗衣房另有水廁等等只此裝修已值數千元設計精巧人見人愛廉價出售交通便利巴士直達華區欲營新居幸勿失之交臂

**廣生雜貨行**  
KWONG MAN SANG  
236 PENDER STREET EAST  
Phone MU 3-3032 Vancouver, B.C.

本號聘請名師巧製  
明爐脆皮火肉  
脆皮火鴨  
燒大肥鷄  
燒靚排骨  
滷味豬頭  
滷味豬肚  
頂瓜瓜豉油鷄

**馬開錫電器行**  
HOY'S ELECTRIC  
450 Main St. Vancouver 4, B.C.  
Tel. MU 1-1813

★幸運公司出品  
入侯門深似海  
粵劇唱片全套四張身歷歷片廿六個四元半一個  
芙蓉麗 何非凡 崔妙芝 陳錦棠 曾雲雲 合唱  
百花香 贈劍  
何非凡 吳君麗 合唱 身歷歷 十元  
音樂唱片：秋江別 曾紀醉酒 午夜鐘 白頭吟  
十寸慢片 粵劇 立體聲片 四元  
桃花江 鳳凰花 椰林月  
望花江 歡樂時光 銀河會  
十寸慢片 立體聲片 四元 身歷歷 六元五  
官林香 粵劇名劇 何非凡 洗劍塵 聯合領導  
唐宮艷史  
美聲唱片公司出品 十二寸共三片  
立體聲片式十四元 身歷歷三十三元  
專修及修飾各種家庭電器名廠影相機錄音機及傳真機



THE CHINESE TIMES established in 1957, is the largest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Press Company, Limited.

### 美國務卿路斯克

「他的任命出人意外。他能有今日的成功，實屬偶然巧合。」  
令人驚異的任命  
在國際歷史中，國務卿肩負最繁重的工作。自一九七八年的傑弗遜以來，首推魯斯克。  
聖尼地地總統 傑由欽仰其聲譽而選他。而且直到去年十二月，才和他相晤。路斯克事則毫無細微時他任國務卿之意。當時他擔任非勒基金委員會主席。正開會時。突接聖尼地地總統召見他的電話。他滿腹疑團。密告其友人謂：他想不到召見他的原因。友人說：可能請他任國務卿。他還笑謂：此乃無稽荒謬之想法。  
據他的朋友所知。聖尼地地初沒有徵求路斯克對國務卿之暗示。反而似乎是徵求路斯克對國務卿之意見。路斯克竟不知他自己推崇的人。早已認爲他是至佳的人選。數日後。聖尼地地總統便令人驚異的。委派他任政府中最重要職務的國務卿。因爲聖尼地地總統與路斯克相識之下。知他是一個沉毅果斷。且熱誠國務卿。而聖尼地地總統與路斯克之便道中他了。  
報界聞訊。便詳查有關此國務卿的資歷材料。他們對路斯克夫頭條新聞。極少提及他。雖然路斯克過去曾參加世界重大事件與難的決策。但僅屬一個可靠的顧問。和能幹的副手而已。在第二次世界大戰時。三十歲的路斯克上校。被中緬印戰場的奧國史迪威將軍。委爲他的副參謀長。在一九五〇年。路斯克任助理國務卿。參加布萊爾大廈會議。決定出兵保護南越。抵抗共黨侵略。其後任越南事務助理國務卿。做了杜魯門的右手人物。參與巨額的美日印約。到工作。以上種種。無疑的是聖尼地地重用的因素。  
郵差的兒子  
如果聖尼地地更回溯路斯克的童年歷史。便知道他是從困苦的環境中。鍛煉出偉大的人。路斯克的父親。曉夫路斯克。是長老會的傳道。一九〇〇年二月九日。曉夫駕着馬車。於嚴寒黑夜中。經八里路。請醫生來接生。剛來得及接下一個重十一磅的男嬰。這就是路斯克。  
曉夫是一個可愛、教師。但他管轄下的教區是很窮。還須在小塊農場耕種。才可使老妻和三名子女僅足糊口。  
當路斯克四歲大時。其父突患喉疾。不能做宣教師的工作。於是耕種不能養家。他的之妻的身體又很弱。他本人

### 秋風起兮話吃蛇

秋風起。三蛇肥。蛇店早就安排一奉旨屠龍了。老饕們亦食捐助矣！  
四十年前。香港人吃蛇向不多多。蛇店也。蛇于食物之蛇店還未出現。那時。蛇店名「蛇王林」「蛇王源」兩老表。只不過肩挑兩籠。隨處賣蛇。交易一肉。當場爲顧客擷。剥皮。折骨。割成銀貨兩訖。光顧最多爲南北行一帶人士。「蛇王林」不久遂遷到香港第一條蛇店。未幾。「蛇王源」亦在文咸東街與在廣州分設而後「蛇王源」各趨爐灶。鼎足而三。由於酒樓借本蛇店。而龍虎會面龍鳳。蛇店。老饕在大快朵頤之餘。口吟韻道。香港人吃蛇之風。逐年旺一年。到如今。號稱香港三王之蛇店。每出活出大蛇。皆數萬條。估計每年香港人吃。壯壯之蛇。約約二十五萬條。  
年吃廿餘萬。不飽後與皇  
這丁除蛇子蛇孫。大部份來自兩廣。山山嶽嶽。本港雖共發現有二十九種蛇類。但產量不多。也許你認爲吃者皆爲無毒之蛇。那就錯了。事實。毒如白粉花蛇。眼鏡蛇。兜兜。三鞭蛇。龜山風等。劇毒如秋水。皆一視同仁。照吃可也。也管不掉牠是蛇蛇九五之尊的金帶。母蛇蛇蛇之一白娘子一來了。  
路過蛇王店前。那竹葉裏。那鐵籠籠內。昂首吐舌蛇。蜿蜒其中。膽小的可給嚇得倒個過。可是。要吃吃蛇藥的人。却爲之垂涎欲滴。  
玩蛇手莫多。提防乾口蛇  
朋友！別以爲你吃蛇。膽子大。走近蛇籠旁邊使手多多。效其一食而一動矣！伸手去玩弄那些醜惡傢伙。  
(未完)

### 東方藝術的手工業

最近這成立了一個手工業公會。香港現有專製名牌的店舖九家。加入公會會員者七十餘家。佔全行百分之八十左右。好於「手藝」人士日常消遣的工具。大部份是「手藝」人士。  
公會成立。會長宣稱就職後。例須致詞。宣稱公會會長致詞中。指出該行的出品乃「東方藝術工業」之一。並謂此項工業已有一百餘年之歷史。監製的致詞中則有「貴會以東方藝術出品推銷海外。藉以繁榮本港市場。居民有賴……」之句。那是說。在香港工業中。雀牌工業幾乎可以說是最老。而香港市面之繁榮。雀牌也有其不可抹煞的功績。  
但在一切「牌類遊戲」中。麻雀之設計完善。組織嚴密。道理十足。僅次於「橋牌」。遊戲進行中。攻城略地。有賴於技術純熟。勇謀變通。以象徵而又不然。因爲象棋是雙邊爭鬥。而麻雀則以一戰三。最高目的在把三個敵人殺得片甲不留。但在庄家清一色變牌即將食胡之際。其次要敵人以一門平胡或過胡。尤爲過關難關之二法。門。此種胡牌。亦只限於麻雀中得之。太強而打麻雀爲「門智」良有由也。  
麻雀之研究竟成爲遊戲或賭博。決定於人局者之企圖與心術。而雀牌之爲一藝術手工業品則不變之事實。世界各國之製牌者。中國而外。唯有日本。日本之製牌者。遠不若手工製製者之精與受人歡迎。此外日本又有撲克牌之紙牌麻雀。亦不能不認爲有聲。未能勝過。

### 蕩眼

蕩眼風沙勢欲狂  
居於得便荒唐  
事或離離濫用方  
登樓我悔忍心傷  
運移穿陣嗚呼及  
空恨破穿歧路半  
二 士  
莫鴻首下風塵  
應點水塵染非汚  
龍蛇蟠盤登倫儒  
腰折何當野天  
如此世途付一吁  
雲遮慧目障雲霧  
朋黨爭奪亂買  
分派涇渭難離合  
客懷  
青雲堂詩社  
浮生世事幾歸空  
酒後愁深雅興窮  
往事成空嘆息  
花開謝本勿勿  
物華衰草奈何  
功績昭彰慶人  
長此精神歸國  
其 二  
欣君報曉睡驚  
一俟三百安抵日  
其 三  
懷余未子同歸  
動我鄉心逐逐飛

### 送甄常光先生之東

送甄常光先生之東  
其一  
心榮依依系別情  
海宴男女笑相迎  
其二  
懷余未子同歸  
動我鄉心逐逐飛  
其三  
功績昭彰慶人  
長此精神歸國

### 客懷

客懷  
青雲堂詩社  
浮生世事幾歸空  
酒後愁深雅興窮  
往事成空嘆息  
花開謝本勿勿  
物華衰草奈何  
功績昭彰慶人  
長此精神歸國

### 奉和太狂生君客懷

奉和太狂生君客懷  
青雲堂詩社  
浮生世事幾歸空  
酒後愁深雅興窮  
往事成空嘆息  
花開謝本勿勿  
物華衰草奈何  
功績昭彰慶人  
長此精神歸國

### 次韻太狂生君

次韻太狂生君  
青雲堂詩社  
浮生世事幾歸空  
酒後愁深雅興窮  
往事成空嘆息  
花開謝本勿勿  
物華衰草奈何  
功績昭彰慶人  
長此精神歸國

### 贈太狂生君即次其韻

贈太狂生君即次其韻  
青雲堂詩社  
浮生世事幾歸空  
酒後愁深雅興窮  
往事成空嘆息  
花開謝本勿勿  
物華衰草奈何  
功績昭彰慶人  
長此精神歸國

### 秋意再用前韻

秋意再用前韻  
青雲堂詩社  
浮生世事幾歸空  
酒後愁深雅興窮  
往事成空嘆息  
花開謝本勿勿  
物華衰草奈何  
功績昭彰慶人  
長此精神歸國

區鏡棠律師事務所  
地址：...  
電話：...  
周衛賢律師事務所  
地址：...  
電話：...

團桃  
HO INN CHOP SUEY  
79 Pender St. East  
Vancouver, 4, B. C.  
廚師上等  
調味精純  
地方雅潔  
招呼妥當  
大鑊小酌  
隨時奉命  
備有光臨  
格外歡迎

旅加華僑英文刊物  
「華埠雜誌」半月刊  
內容豐富  
歡迎訂閱

借債能助營業否  
若汝宜一低廉之借項以  
展開生意或改革之  
變爲現代化借項可  
能力還債滿地可銀  
行可以幫助汝  
生銀是本行之營業  
請爾與就近司理商  
量無論何等堅固營  
業計劃他必樂意在  
可能範圍助汝  
滿地可銀行與加  
國各界人士接洽  
已有三十年矣

MY BANK  
BANK OF MONTREAL  
總行：...  
分行：...

New Chungking Restaurant  
178 East Pender St.  
Vancouver 4, B. C.  
MU 3-1734  
新重慶酒家  
雲城頂瓜  
食堂最寬大  
廚師嬌易牙  
大鑊兼小酌  
隨時可應駕  
男女僑胞呀  
請來幫襯吓

華美新  
新邊麵包  
美味鮮  
歡迎光臨

天生堂  
HING SANG HONG  
1355 GRAVELY ST.  
VANCOUVER, B. C. CANADA  
電話：AL 3-7464

當押利息低廉  
P. G. COLLATERAL  
77 E. HASTINGS ST.  
當押利息低廉  
押項寬鬆  
手續簡便

保護你的重要文件  
△用巴拉斯的資料  
本報特置新式機具。能以製造資料(巴拉斯)的 Plastic 即透明化學資料。將重要文件、人籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情單等。底面覆蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文篡改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

# 雲 埠 伊 頓 公 司

## THE T. EATON CO. LIMITED

加拿大

君在伊頓百貨公司交易 貨物包令滿意 著名担保貨 否則原銀奉 回所滿意者 其價值與服 務等是也與 伊頓交易最 得君的信心

# MODERNIZE TAILORS

W. PENDER & CARRALL



趨時裁縫店 布色最多 款式最新 工作最好 價錢最平 請來一試 電話 MU 5-0610

# BAMBOO TERRACE

155 Pender St., E. Vancouver 4, B. C. Phone MU. 3-1935

竹林園藝 專辦各種 大盆小盆 園藝植物 上等廚師 烹調巧藝 地方雅潔 招呼真誠 貴客光臨 無任歡迎

# 兒童文藝叢書

青島、孤島、金銀島、鸚鵡城、周處除三害、鐵樹遊記、湯姆歷險記、綠野仙蹤、以上每本式毛五。看圖識字版至四每本式毛五。永新版圖識字上下冊式毛。兒童樂園、好少年、家庭生活、同音字集、寫信不求人、銀河畫報、每本二毛五。島島周報每份五分。價廉物美。中西玩具、紙花、燈籠、風扇、風扇、每扇五分。雲埠增學益書店 電話 MU 4-6637 154 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

# 香港新聞

## 胡一虎接見記者詳談 誰有權出賣別墅

胡一虎接見記者詳談 誰有權出賣別墅 胡一虎接見記者詳談 誰有權出賣別墅 胡一虎接見記者詳談 誰有權出賣別墅...

## 雅麗珊郡主的癖好 愛游泳騎馬及衣服

雅麗珊郡主的癖好 愛游泳騎馬及衣服 雅麗珊郡主係一九三六年聖誕節出生。是根德公爵夫婦的女兒。排行第二。其洗禮的名字為阿麗珊，海倫。伊利莎伯。奧爾嘉。基利士打打爾。最後的一係字係紀念其出生的日子。...

# 香港榮孫氏老藥廠大犧牲

大贈送 買班龍丸 送光明眼水 多買多送 勿失良機

買班龍丸 止夜尿止腰痛 愈失眠愈白帶 主治一切 眼紅眼痛

# 國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD. 89 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone: MU. 2-2244

環球雜貨 仁寶堂藥酒 地道藥材 原白糯米酒 藤竹家具 濃猛三蒸酒 酸枝檯椅 著名調味粉 寶石玉器 味本 古畫古董

# 第一製家味

A 1 MEAT MARKET 號一十六百七東街定市喜 761 Hastings St. E. Vancouver, B.C. Phone MU. 4-0733

秋風到 臘味來 想平想靚 幫襯我 敬告加美僑胞諸君子...

# 興祥行唐山雜貨公司

新張大減價 各界僑胞駕臨參觀選購，并多予指教，無任企幸。 地址：片打街東四十九號

WORLD HOTEL 176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035

# 老百匯旅店

附設服務部 招待僑胞各界 代接各航空公司旅客 解答旅行人事問題

101 E. HASTINGS ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話 MU1-3445

# 蓮花大旅店

附設服務部 招待僑胞各界 代接各航空公司旅客 解答旅行人事問題

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話 MU1-9541

# 甘蜜米廠

THE FAVORITE BRAND A RICE CO. TEXAS PAVA RICE COCKET RICE MILLS HOUSTON, TEXAS

# 女中醫黎達民

上海醫學院全科畢業 曾任世界紅十字會醫院上海分醫院主任 前任南京貧民診療所主任 前任澳門同善堂醫務主任 高第街四四四號東方旅館對面 歡迎僑胞通信問病或代寄藥劑 C.C.D. 445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C. 電話 MU. 2-1078

# 安全駕駛學校

SUREWAY DRIVING SCHOOL 256 E. PENDER ST. PHONE MU. 3-7451 JIMMIE (綽號馬) MAH 教授經驗豐富 學費實際相宜 特設雙輪汽車 利便僑界學習 電話時間：下午四時至六時

# 良藥濟世 減價十天

買一送一 志在宣傳 補腦丸 壯陽補腎 每罇三元五角 平安茶 治外感食滯 每盒壹元 白芷膏 拔毒生肌 大罇壹元五角 式號八毛 止咳約膏 每盒四毛五 金耳環跌打酒 大罇壹元五角 式號九毛 以上五種良藥由十一月五號起至十五號止。買兩附送膏藥。買兩打送膏打

# 五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

# 明和鐵行

Ming Wo Hardware Co. 23 PENDER ST. EAST Vancouver 4, B.C. 電話 MU5-8735

# 美盛金舖

十足金銀珠寶玉器 眼鏡 鑲鑽 243 MAIN ST., MU 4-6656 VANCOUVER 4, B.C.

# 加拿大寶路銀行

The Royal Bank of Canada MAIN & HASTINGS BRANCH 4 Des Voeux Rd. Central HONG KONG

# 廣珍鐘首飾舖

Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816 39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

# 黃炳超

BING C. WONG 專門商業中西文會計及填報入息稅 Business Accounting & Income Tax Service 地址 2221 E. 10TH Ave. Vancouver, 12, B.C. 電話 AL 5-1431 按月上門服務 依期不誤

# 新亞旅社

HOTEL SUN AH 100 Pender St. E. Vancouver, B.C. 電話 MU 5-9064

# 喜活旅店

HAZELWOOD HOTEL 344 E. Hastings St. Vancouver 4, B.C. 電話 MU 3-9552

# 良濟藥行

LAUNG CHAI CO. 432 Columbia St., Vancouver 4, B.C. Canada Tel. MU-5583



SUCCESS REALTY LTD. 208 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. 實事實業燕梳公司 伍澤濂事務所 辦事處電話: MU 2-5284



51 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B.C. 電話: MU 1-3953

華區優秀唯一總匯 十月十九日粥王上市 秘詩賽路蔡根遂立正

華新書局 美加華僑百年紀念 一生兒女債 半世脂粉奴 廣寒食譜 趁時突擊

房樓屋宇各行生意總匯 埠邊大貨倉 在住宅區中帶莊地帶。每日營業式百餘元。獨市生意。賺錢機會。店主因過埠讓讓。全價六千元。

點問顧民治黨 舉行紀念盛況 點問顧民治黨。點問顧民治黨於十月廿九日舉行成立四週年紀念慶典。是日天氣氣清爽。惠風和煦。是以參加開會之叔父兄弟。倍形踴躍。大會於下午二時開始。

華埠繼續捐助紅包 大雲高華西人慈善總會。是年舉行紅包捐助運動。華埠之團體。商店。個人。均紛紛響應。熱烈捐助。成績優異。

海晏公所歡送 甄常光先生東旋 雲訊。此向海晏公所。於十月廿九日下午六時舉行歡送甄常光先生東旋。是日職員與僑胞老少依時先期到。

黃巧秀翁明日出喪 洪門老叔翁黃巧秀翁。開平順岡人。今年七十六歲。來加數十年。為人忠厚。忠厚處世。近以年老病發。入中央醫院醫治。不幸藥石無靈。於昨日逝世。

文化同映三部七彩 歌唱粵語北片 粵。才華文化影片社。本週日五號。又放映。發好片。以滿足大眾的需求。

大多市人口稍增加 多市人口。大多市政府公佈。大多市內人口總數。現共有一百五十六萬六千二百一十一人。較去年增加三萬九千一百廿六人。

雲埠民治黨支部 大放洪門通告 雲埠民治黨支部。定於十一月五日(星期日)晚八時。在本黨社禮堂。召開聯席會議。

雲埠民治黨支部 大放洪門通告 雲埠民治黨支部。定於十一月五日(星期日)晚八時。在本黨社禮堂。召開聯席會議。

Edward Chow P.Eng Consulting Engineer 1007 West 47th Ave., Vancouver, B.C. Phone: AM 6-2813

Ho Ho Chop Suey 102 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. MU 1-1030 陶陶酒家 大謙小酌 價廉味好

振慎自由車有限公司 JOHNSTON MOTOR CO., LTD. 41 Hastings E. Vancouver 4, B.C. MU 3-9044

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE 加拿大帝國商業銀行 本行歡迎華友 專辦外匯 并有保險箱出租

南洋商業銀行 (香港註冊) 特設華僑服務部 辦理一切銀行業務

黃楚俠公証人事務所 代理機票船票各種保險

簡氏事務所 GON'S AGENCIES 103 E. Pender St., Vancouver 4, B.C. 電話: MU 3-1724